



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
19 October 2012
Russian
Original: English

Шестьдесят седьмая сессия

Второй комитет

Пункт 24(а) повестки дня

**Искоренение нищеты и другие вопросы
развития: проведение второго Десятилетия
Организации Объединенных Наций по борьбе
за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)**

Алжир*: проект резолюции

Второе Десятилетие Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 66/215 от 22 декабря 2011 года и все другие резолюции, касающиеся ликвидации нищеты,

ссылаясь также на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, принятую главами государств и правительств по случаю Саммита тысячелетия¹, а также на обязательство международного сообщества искоренить крайнюю нищету и сократить вдвое к 2015 году долю населения земного шара, имеющего доход менее одного доллара в день, и долю населения, страдающего от голода,

ссылаясь далее на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года² и итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию³,

ссылаясь на Программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2011–2020 годов⁴, которая была принята в мае 2011 года на четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым стра-

* От имени государств — членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77 и Китая.

¹ Резолюция 55/2.

² Резолюция 60/1.

³ Резолюция 66/288, приложение.

⁴ Доклад четвертой Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, Стамбул, Турция, 9–13 мая 2011 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № 11.П.А.1), глава II.



нам и одна из основных целей которой заключается в обеспечении того, чтобы к 2020 году половина наименее развитых стран могла удовлетворять критериям, установленным для исключения из этой категории,

ссылаясь также на свою резолюцию 60/265 от 30 июня 2006 года о последующих мерах по связанным с развитием итогам Всемирного саммита 2005 года, включая цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, и другие согласованные на международном уровне цели в области развития, свою резолюцию 61/16 от 20 ноября 2006 года об укреплении Экономического и Социального Совета и свою резолюцию 63/303 от 9 июля 2009 года, озаглавленную «Итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития»,

с удовлетворением отмечая принятое на этапе заседаний высокого уровня основной сессии Экономического и Социального Совета 2006 года заявление министров о создании на национальном и международном уровнях условий, способствующих обеспечению полной и производительной занятости и достойной работы для всех, и влиянию этого процесса на устойчивое развитие⁵, а также резолюцию 2011/37 Экономического и Социального Совета от 28 июля 2011 года, озаглавленную «Выход из мирового финансово-экономического кризиса: Глобальный пакт о рабочих местах»,

напоминая о Международной конференции по финансированию развития и ссылаясь на Дохинскую декларацию о финансировании развития: итоговый документ Международной конференции по последующей деятельности в области финансирования развития для обзора хода осуществления Монтеррейского консенсуса⁶,

ссылаясь на итоговые документы Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития⁷ и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁸,

напоминая о пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященном целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и ссылаясь на его итоговый документ⁹,

обращая особое внимание на тот факт, что в условиях пагубного воздействия сохраняющихся множественных взаимосвязанных глобальных кризисов и проблем, таких как финансово-экономический кризис, продовольственный кризис, волатильность цен на энергоносители и сырье и изменение климата, как никогда необходимы сотрудничество и еще большая приверженность всех соответствующих партнеров, включая государственный сектор, частный сектор и гражданское общество, и признавая в этой связи настоятельную необходимость достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят первая сессия, Дополнение № 3 (A/61/3/Rev.1)*, глава III, пункт 50.

⁶ Резолюция 63/239, приложение.

⁷ *Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

⁸ Резолюция S-24/2, приложение.

⁹ См. резолюцию 65/1.

будучи обеспокоена по поводу того, что по состоянию на середину второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) в деле сокращения масштабов нищеты хотя и был достигнут прогресс, особенно в отдельных странах со средним уровнем дохода, этот прогресс достигается неравномерно и число людей, живущих в условиях нищеты, в некоторых странах продолжает увеличиваться, причем большинство среди наиболее обездоленных групп, особенно в наименее развитых странах, в частности в странах Африки к югу от Сахары, составляют женщины и дети,

признавая, что темпы экономического роста в разных странах неодинаковы и что эти различия должны устраняться посредством, в частности, принятия мер по содействию обеспечению роста, ориентированного на удовлетворение потребностей малоимущих, и по укреплению социальной защиты,

будучи обеспокоена глобальным характером нищеты и неравенства и обращая особое внимание на то, что ликвидация нищеты и голода является этическим, социальным, политическим и экономическим императивом всего человечества,

вновь подтверждая, что ликвидация нищеты является одной из величайших глобальных задач современности, особенно в Африке и в наименее развитых странах, а также в некоторых странах со средним уровнем дохода, и обращая особое внимание на важность ускорения устойчивого и всеохватного экономического роста на широкой основе, включая обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы,

признавая, что мобилизация финансовых ресурсов для целей развития на национальном и международном уровнях и эффективное использование этих ресурсов играют центральную роль в контексте глобального партнерства в целях развития, призванного содействовать достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия,

признавая также вклад сотрудничества по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в усилия развивающихся стран по ликвидации нищеты и обеспечению устойчивого развития,

принимая во внимание, что для ликвидации нищеты, достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и повышения уровня жизни необходимы благое управление на национальном и международном уровнях и поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост, подкрепляемый обеспечением полной занятости и достойной работой, повышением производительности труда и благоприятными условиями, включая государственные и частные инвестиции и предпринимательскую деятельность, и что инициативы, касающиеся социальной ответственности корпораций, играют важную роль в обеспечении максимальной отдачи от государственных и частных инвестиций,

обращая особое внимание на то, что, как отмечается в итоговых документах крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, главы государств и правительств считают ликвидацию нищеты приоритетным и неотложным вопросом,

напоминая о проведенном в июле ежегодном обзоре Экономического и Социального Совета на уровне министров 2012 года, который был посвящен теме «Стимулирование производительного потенциала, занятости и достойного труда для искоренения нищеты в контексте всеохватного, устойчивого и справедливого экономического роста на всех уровнях в интересах достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия»¹⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о проведении второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) на тему «Полная занятость и достойная работа для всех»¹¹;

2. *вновь подтверждает*, что проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы) призвано содействовать, на эффективной и скоординированной основе, осуществлению последующей деятельности по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, касающихся ликвидации нищеты, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и координации международной поддержки для решения этой задачи;

3. *вновь подтверждает также*, что ликвидация нищеты является величайшей глобальной задачей современности и необходимой предпосылкой устойчивого развития, и в этой связи заявляет о своей решимости в срочном порядке избавить человечество от нищеты и голода;

4. *вновь подтверждает далее*, что каждая страна должна нести главную ответственность за собственное развитие и что роль национальной политики и стратегий в достижении устойчивого развития и ликвидации нищеты невозможно переоценить, и признает, что более активные действенные национальные усилия должны дополняться подкрепляющими их конкретными действенными международными программами, мерами и стратегиями, направленными на расширение имеющихся у развивающихся стран возможностей в плане развития, с учетом национальной специфики и при обеспечении уважения национальных стратегий и принципов национальной ответственности и суверенитета;

5. *призывает* международное сообщество, включая государства-члены, в срочном порядке принять меры для устранения коренных причин крайней нищеты и голода ввиду их негативного воздействия на социально-экономическое и политическое развитие;

6. *особо отмечает* необходимость уделения самого первоочередного внимания ликвидации нищеты в повестке дня Организации Объединенных Наций в области развития, подчеркивая в то же время важность устранения причин нищеты и решения обусловленных ею проблем путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на национальном, межправительственном и межучрежденческом уровнях;

¹⁰ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестьдесят седьмая сессия, Дополнение № 3 (A/67/3)*, раздел IV.C.

¹¹ A/66/221.

7. *вновь заявляет* о необходимости усиления ведущей роли Организации Объединенных Наций в деле содействия расширению международного сотрудничества в целях развития и ее роли на региональном уровне, что имеет решающее значение для ликвидации нищеты;

8. *особо отмечает*, что меры по содействию развитию регионального, субрегионального и межрегионального сотрудничества способны оказать каталитическое воздействие на усилия по ликвидации нищеты и могут обеспечить множество выгод, включая обмен информацией об оптимальных стратегиях, обмен опытом и техническими знаниями, мобилизацию ресурсов, расширение экономических возможностей и создание рабочих мест;

9. *призывает* международное сообщество уделять самое первоочередное внимание ликвидации нищеты в контексте повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития, устраняя коренные причины нищеты и решая обусловленные ею проблемы путем осуществления комплексных, скоординированных и последовательных стратегий на всех уровнях, и призывает страны-доноры, которые в состоянии сделать это, оказывать действенную поддержку развивающимся странам в их усилиях в этой связи посредством предоставления им достаточных финансовых ресурсов на двусторонней и многосторонней основе;

10. *подчеркивает* важность обеспечения на национальном, межправительственном и межучрежденческом уровнях последовательной, всеобъемлющей и комплексной деятельности по ликвидации нищеты в соответствии с итоговыми документами крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях;

11. *подчеркивает также* важность партнерства между государственным и частным секторами в широком круге областей в целях ликвидации нищеты и содействия обеспечению, сообразно обстоятельствам, полной и производительной занятости и достойной работы для всех и социальной интеграции;

12. *вновь подтверждает* приверженность делу содействия расширению возможностей для полной, свободно выбираемой и производительной занятости, в том числе для обездоленных групп населения, а также возможностей для обеспечения достойной работы для всех при полном соблюдении основополагающих принципов и прав в сфере труда в условиях справедливости, равенства, безопасности и уважения человеческого достоинства и вновь подтверждает также, что макроэкономическая политика должна, в частности, способствовать созданию рабочих мест с полным учетом социальных и экологических последствий и социального и экологического измерений глобализации и что эти понятия являются ключевыми элементами устойчивого развития для всех стран и, следовательно, одной из приоритетных целей международного сотрудничества;

13. *особо отмечает*, что образование и профессиональная подготовка входят в число важнейших факторов расширения возможностей людей, живущих в условиях нищеты, признавая при этом сложность задачи ликвидации нищеты, и в этой связи признает роль Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры в координации деятельности партнеров по осуществлению инициативы «Образование для всех» и в содействии

выработке общесекторальной политики в области образования путем, среди прочего, разработки методических средств для руководителей и организаций низового уровня;

14. *признает* роль других специализированных учреждений и фондов и программ Организации Объединенных Наций, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций и Программу развития Организации Объединенных Наций, в содействии осуществлению международной информационно-пропагандистской деятельности в интересах ликвидации нищеты, в том числе в рамках образования и профессиональной подготовки;

15. *рекомендует* международному сообществу активизировать международное сотрудничество в поддержку развития сельского хозяйства и сельских районов и производства продовольствия в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

16. *вновь подтверждает* необходимость выполнения всех обязательств в отношении официальной помощи в целях развития, включая принятые многими развитыми странами обязательства достичь к 2015 году целевого показателя выделения развивающимся странам по линии официальной помощи в целях развития 0,7 процента валового национального продукта и обеспечить к 2010 году выделение по линии официальной помощи в целях развития по крайней мере 0,5 процента валового национального продукта, а также достичь целевого показателя выделения наименее развитым странам по линии официальной помощи в целях развития 0,15–0,20 процента валового национального продукта;

17. *признает*, что, хотя на данный момент, за три года до наступления установленного для достижения сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития срока, в качестве которого был определен 2015 год, в некоторых регионах был достигнут прогресс в деле сокращения масштабов нищеты, этот прогресс достигается неравномерно, и число людей, живущих в условиях нищеты, продолжает увеличиваться, причем большинство среди обездоленных групп, особенно в наименее развитых странах, и в частности в странах Африки, составляют женщины и дети;

18. *признает также*, что продовольственный кризис влияет на масштабы нищеты и голода и уровень продовольственной безопасности, и рекомендует международному сообществу активизировать международное сотрудничество в поддержку развития сельского хозяйства и сельских районов и производства продовольствия в развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах;

19. *вновь подтверждает*, что женщины вносят значительный вклад в экономику, что они являются ключевыми участниками экономической деятельности и борьбы с нищетой и неравенством, занимаясь как оплачиваемым, так и неоплачиваемым трудом на дому, в общинах и на рабочих местах, и что расширение прав и возможностей женщин является одним из решающих факторов в деле ликвидации нищеты;

20. *признает*, что трудные социально-экономические условия, которые существуют во многих развивающихся странах, особенно в наименее развитых странах, способствуют феминизации нищеты;

21. *выражает решимость* обеспечить начало практического функционирования Всемирного фонда солидарности, учрежденного Генеральной Ассамблеей, и предлагает государствам-членам, международным организациям, частному сектору, соответствующим учреждениям, фондам и отдельным лицам вносить добровольные взносы в Фонд;

22. *признает*, что поступательный, всеохватный и справедливый экономический рост имеет важнейшее значение для ликвидации нищеты и голода, в частности в развивающихся странах, и подчеркивает, что национальные усилия в этой области должны подкрепляться наличием благоприятных международных условий и обеспечением большей согласованности макроэкономической, торговой и социальной политики на всех уровнях;

23. *призывает* государства-члены продолжать предпринимать решительные шаги по выработке более всеохватных, справедливых, сбалансированных, стабильных и ориентированных на развитие устойчивых социально-экономических подходов к преодолению нищеты и неравенства;

24. *признает*, что нищета многомерна, и предлагает правительствам стран, действуя при поддержке со стороны международного сообщества, изучить возможность выработки дополнительных мер, более полно отражающих многомерность этой проблемы;

25. *предлагает* всем заинтересованным сторонам, включая государства-члены, соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций и организации гражданского общества, осуществлять обмен информацией о рациональных практических методах разработки и осуществления программ и стратегий, призванных устранять проявления неравенства в интересах людей, живущих в условиях крайней нищеты, и содействовать расширению их активного участия в разработке и осуществлении таких программ и стратегий, в целях ускорения прогресса на пути к достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и использования такой информации при обсуждении направлений дальнейших действий после 2015 года и в этой связи принимает к сведению итоги проведенного 2 и 3 июня 2011 года в Токио совещания, посвященного последующим мерам по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и просит Генерального секретаря включать в его ежегодные доклады о прогрессе в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, сводную информацию о таких рациональных практических методах;

26. *вновь призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в консультации с государствами-членами и другими соответствующими заинтересованными сторонами, рассмотреть вопрос о мероприятиях по проведению второго Десятилетия;

27. *напоминает* об общесистемном межучрежденческом плане действий по ликвидации нищеты, в реализации которого участвуют более 21 стороны из числа учреждений, фондов, программ и региональных комиссий, и просит Генерального секретаря представить государствам-членам подробную информацию об осуществлении этого плана действий;

28. *вновь подтверждает* необходимость уделения самого первоочередного внимания рассмотрению ею вопроса о ликвидации нищеты и в этой связи подтверждает свое решение, содержащееся в резолюции 63/230, созвать в ходе своей шестьдесят восьмой сессии на как можно более высоком политическом уровне совещание Генеральной Ассамблеи, посвященное рассмотрению темы, касающейся проблемы ликвидации нищеты, в качестве вклада в проведение второго Десятилетия, и подчеркивает, что это совещание и подготовительные мероприятия должны быть проведены без превышения объема бюджетных средств, предложенного Генеральным секретарем на двухгодичный период 2012–2013 годов, и должны быть организованы как можно более эффективным и результативным образом;

29. *с обеспокоенностью отмечает* сохранение на высоком уровне безработицы и неполной занятости, особенно среди молодежи, как одно из следствий мирового финансово-экономического кризиса, признает, что получение достойной работы по-прежнему является одним из оптимальных путей преодоления нищеты, и в этой связи предлагает странам-донорам, многосторонним организациям и другим партнерам по процессу развития продолжать оказывать государствам-членам, в частности развивающимся странам, помощь в принятии на вооружение стратегий, согласующихся с Глобальным пактом о рабочих местах, принятым Международной конференцией труда на ее девяносто восьмой сессии, как общей основой, на базе которой каждая страна может разрабатывать пакеты программных мер с учетом специфики своего положения и национальных приоритетов в целях содействия обеспечению экономического оживления, сопровождающегося созданием большого числа рабочих мест, и устойчивого развития;

30. *вновь подтверждает* важность оказания развивающимся странам содействия в их усилиях по ликвидации нищеты и содействию расширению прав и возможностей малоимущих и людей, находящихся в уязвимом положении, в том числе в усилиях, направленных на устранение барьеров на пути расширения возможностей, укрепление производительного потенциала, устойчивое развитие сельского хозяйства и обеспечение полной и производительной занятости и достойной работы для всех, которые дополнялись бы проведением эффективной социальной политики, в частности обеспечением минимального уровня социальной защиты, для достижения согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

31. *настоятельно призывает* государства-члены заняться решением глобальной проблемы безработицы среди молодежи посредством разработки и осуществления стратегий, дающих молодым людям во всем мире реальный шанс найти достойную и продуктивную работу, и в этой связи подчеркивает насущную необходимость разработки глобальной стратегии обеспечения занятости молодежи с уделением особого внимания проблеме молодежной безработицы;

32. *настоятельно призывает* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговые документы, касающиеся согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия;

33. *настоятельно призывает также* международное сообщество, включая систему Организации Объединенных Наций, осуществить итоговый документ Конференции по вопросу о мировом финансово-экономическом кризисе и его последствиях для развития¹² в поддержку достижения целей второго Десятилетия;

34. *призывает* соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, действуя в рамках их соответствующих мандатов и в пределах имеющихся ресурсов, оказывать государствам-членам по их просьбе помощь в наращивании их потенциала в плане проведения макроэкономической политики и в укреплении национальных стратегий развития, с тем чтобы содействовать достижению целей второго Десятилетия;

35. *призывает* государства-члены и соответствующие заинтересованные стороны включить задачу ликвидации нищеты в повестку дня в области развития на период после 2015 года;

36. *рекомендует* обеспечивать все большее сближение позиций различных учреждений и развитие межучрежденческого сотрудничества в рамках системы Организации Объединенных Наций в вопросах обмена знаниями, содействия расширению диалога по стратегическим вопросам и обеспечению кумулятивной отдачи от усилий, мобилизации средств, оказания технической помощи в ключевых стратегических областях, составляющих основу программы действий по обеспечению достойной работы, и укрепления общесистемной согласованности политики в отношении занятости, в том числе путем недопущения дублирования усилий;

37. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят восьмой сессии в рамках пункта, озаглавленного «Искоренение нищеты и другие вопросы развития», подпункт, озаглавленный «Проведение второго Десятилетия Организации Объединенных Наций по борьбе за ликвидацию нищеты (2008–2017 годы)», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции.

¹² Резолюция 63/303, приложение.